

INTERPRETACE MÍSTNÍHO DĚDICTVÍ

Michal MEDEK

michal.medek@rychtakrasensko.cz

většina informací čerpána ze stejnojmenné publikace, kterou na základě Carter, J.: Sense of place.

vydala Nadace Partnerství v roce 2004



CO JE INTERPRETACE

Freeman Tilden:

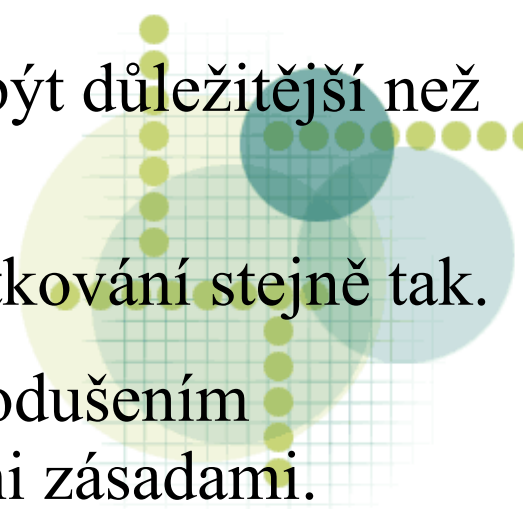
- vzdělávací aktivita, která odkrývá hlubší smysl a vztahy za pomocí původních objektů, přímé zkušenosti a ilustrativních prostředků
- zjevuje návštěvníkům něčeho z krásy, zázraků, inspirace a duchovních zážitků, které leží za tím co návštěvník vnímá svými smysly

Don Aldridge:

- umění vysvětlit význam místa veřejnosti, která ho navštěvuje za účelem zdůraznění ochrany místa



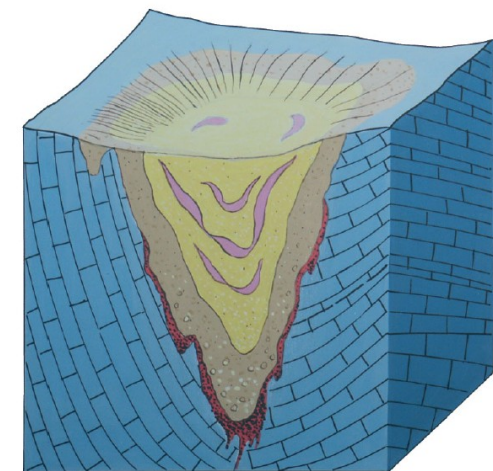
ZÁKLADNÍ PRINCIPY INTERPRETACE

- Interpretace není jenom podávání informace. Je to odkrývání, které může být částečně podpořeno a doplněno odpovídající informací.
 - Každá interpretace, která se nevztahuje k jednotlivci, jeho osobnosti nebo životní zkušenosti, bude sterilní. Nejefektivnější je interpretace, která se vztahuje ke sdíleným zkušenostem.
 - Interpretace funguje pomocí provokace, nikoliv instruktáže. Měla by se dotknout co nejvíce smyslů.
 - Ne vše musí být interpretováno. Zamlčené může být důležitější než podrobně vysvětlené.
 - Vizitkou poskytovatele je kvalita zážitku, přezážitkování stejně tak.
 - Interpretace zaměřená na děti není pouhým zjednodušením interpretace pro dospělé. Řídí se od základů jinými zásadami.
- 

PROVOKOVAT

OSLOVOVAT

ODKRÝVAT



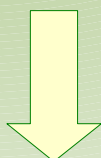
- vápence
- železná ruda
- běliny (rohovce, geody)
- písky, hlíny
- jíl

JAK NA TO

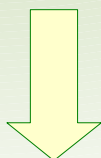
proč chceme něco sdělovat



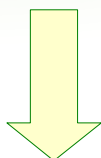
komu chceme něco sdělovat



o čem chceme promlouvat



co ještě se děje okolo



jakou formou to uděláme



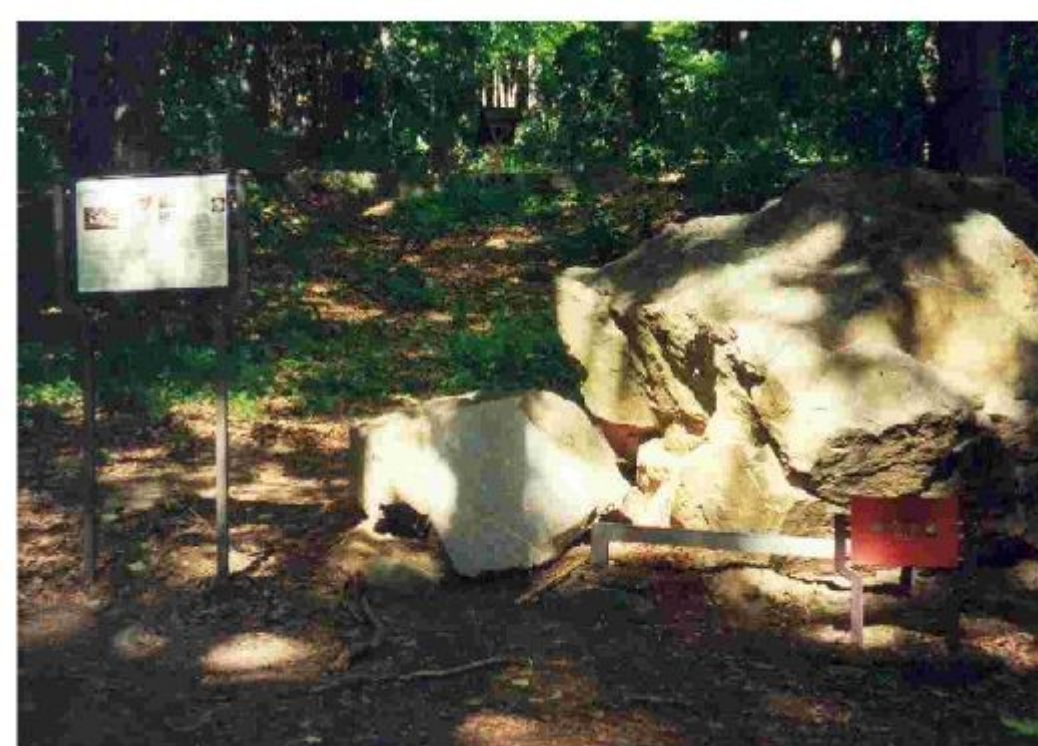
CO SE BUDE DÍT POTOM

- kolik bude stát to vybudovat
- kolik bude stát to provozovat
- kdo to bude provozovat
- za co to bude provozováno
- kdo a za co to bude udržováno



PŘÍKLADY NAUČNÉ STEZKY





Chrobákess raliye obr. 2

Znáš brouka chrobáka? Určitě ano. Jistě jsi již slyšel o kožasné madroleskúčen broukovi, který před sebou valí kuličku masa s vejčky uvnitř. Když ho někdy uvidíš při jeho práci, nenech si užít tuto podívanou. Je až s podivem, jak dovedně dokáže s kuličkou, která je mnohdy větší než on, zacházet. Že to nic není? Tak to zkus!

Je tu připraveno několik špalků. Tvým úkolem je vybrat si špalek odpovídající tvé velikosti a prolačit ho celou trasou mezi kládami. Má to ovšem jeden háček! Při válení špalku postupuj jako brouk chrobák - nej po rukou a špalek kuličce choďdy.

Obrázek 2



NAUČNÁ STEZKA „LUČNÍ POTOK“



DĚLKA, LÁNGE, LENGHT : 2500 M

Milujte krásnou přírodu kolem sebe. Lada je voda se zelenou...
 Milujte krásnou přírodu kolem sebe. Lada je voda se zelenou...
 Milujte krásnou přírodu kolem sebe. Lada je voda se zelenou...

Wir sind hier! Entdecken auf dem Lada...
 Wir sind hier! Entdecken auf dem Lada...
 Wir sind hier! Entdecken auf dem Lada...

Enjoy your walk in the lovely forest...
 Enjoy your walk in the lovely forest...
 Enjoy your walk in the lovely forest...

Dělejte si tu čas...
 Dělejte si tu čas...
 Dělejte si tu čas...

We dedicate for the...
 We dedicate for the...
 We dedicate for the...

Enjoy also visit you a pleasant stay...
 Enjoy also visit you a pleasant stay...
 Enjoy also visit you a pleasant stay...

- 1 RAJ OBROVĚLNĚKŮ
AMPHIBIENPARADIES
AMPHIBIENS HABITAT
- 2 PTAČÍ SVĚT
VOGELWELT
BIRD SANCTUARY
- 3 MALÉ VOVNÍ PLOUCHY
KLEINE TEICHE
SMALL POND
- 4 STARÉ VOVNÍ STAVBY
ALTE TECHNIK AM WASSER
OLD TECHNICAL WATER CONTROL SYSTEM
- 5 HISTORIE LESA
WALDGESCHICHTE
HISTORY OF THE FOREST
- 6 PÉČE O ZVĚŘ
WILDPFLEGE
WILD GAME MANAGEMENT
- 7 MOŘAD EKOLOGICKÝ JEWEL
MOOR UND SWAMP-ÖKOLOGISCHES JEWEL
MARSCH-ÖKOLOGISCHES JEWEL
- 8 ŽIVOT V HORSKÉM POTOCE
LEBEN IM BERGBACH
LIFE IN MOUNTAIN CREEK
- 9 SYŤNĚČEK
FISCHTREPPE
FISH LADDER
- 10 ŽIVÝ STROM DARUJE ŽIVOT
DAS TOTE HOLZ SPENDET LEBEN
DEAD TREE PRESENTS A NEW LIFE
- 11 ROSTLINNÁ SPOLEČENSTVA
PFLANZENGESELLSCHAFTEN
PLANT COMMUNITIES
- 12 STĚNA BLANOKŘÍDELNÝCH
NĚSTILFEN FÜR BIENEN
HOLES FOR BEES NESTING



Map of the trail area with a red line indicating the path.

- 1 RAJ OBROVĚLNĚKŮ
AMPHIBIENPARADIES
AMPHIBIENS HABITAT
- 2 PTAČÍ SVĚT
VOGELWELT
BIRD SANCTUARY
- 3 MALÉ VOVNÍ PLOUCHY
KLEINE TEICHE
SMALL POND
- 4 STARÉ VOVNÍ STAVBY
ALTE TECHNIK AM WASSER
OLD TECHNICAL WATER CONTROL SYSTEM
- 5 HISTORIE LESA
WALDGESCHICHTE
HISTORY OF THE FOREST
- 6 PÉČE O ZVĚŘ
WILDPFLEGE
WILD GAME MANAGEMENT
- 7 MOŘAD EKOLOGICKÝ JEWEL
MOOR UND SWAMP-ÖKOLOGISCHES JEWEL
MARSCH-ÖKOLOGISCHES JEWEL
- 8 ŽIVOT V HORSKÉM POTOCE
LEBEN IM BERGBACH
LIFE IN MOUNTAIN CREEK
- 9 RYBČIČEK
FISCHTREPPE
FISH LADDER
- 10 ŽIVÝ STROM DARUJE ŽIVOT
DAS TOTE HOLZ SPENDET LEBEN
DEAD TREE PRESENTS A NEW LIFE
- 11 ROSTLINNÁ SPOLEČENSTVA
PFLANZENGESELLSCHAFTEN
PLANT COMMUNITIES
- 12 STĚNA BLANOKŘÍDELNÝCH
NĚSTILFEN FÜR BIENEN
HOLES FOR BEES NESTING



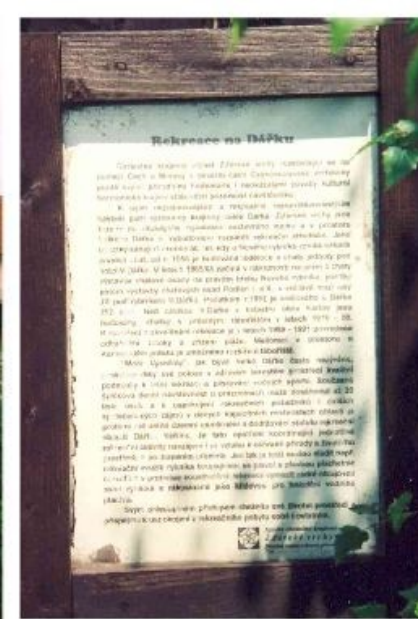
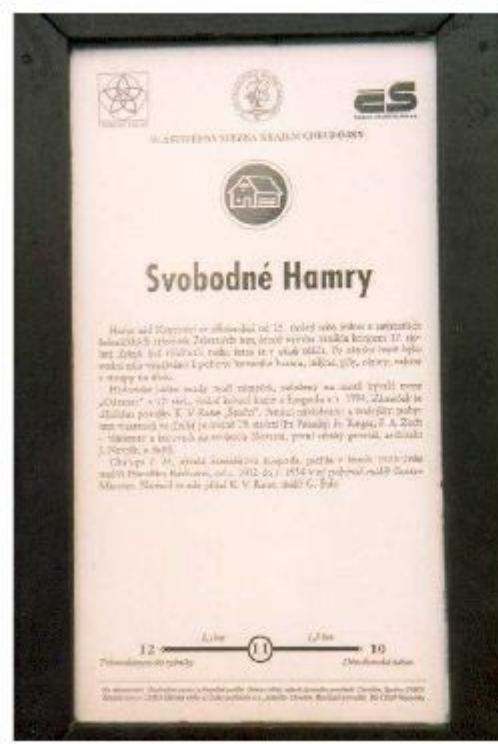
AN ANTIQUARIAN...
 AN ANTIQUARIAN...
 AN ANTIQUARIAN...



Blatenský příkop...
 Blatenský příkop...
 Blatenský příkop...

BLATENSKÝ PŘÍKOP

WATER CHANNELS / WATN



Historie



BITVA TŘÍ CÍSAŘŮ



Národní památkový ústav

LA BATAILLE DE TROIS EMPEREURS
THE BATTLE OF THREE EMPERORS
BITVA TŘECH CÍSAŘŮ
1805 - KATZENBACH - BATTLE

2.12.1805

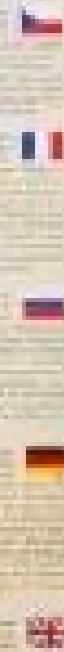
Holubice



Francouzská armáda byla v roce 1805 rozdělena na dvě části. Jedna část byla v Itálii a druhá v Německu. Napoleon Bonaparte se rozhodl, že se srazí s ruskou armádou u Holubic.



Text describing the battle, including details about the forces involved, the tactics used, and the outcome. The text is in Czech and includes several paragraphs.



Country	Commander	Strength	Result
France	Napoleon Bonaparte	~40,000	Victory
Prussia	Frederick Wilhelm III	~20,000	Defeat
Austria	Archduke Charles	~20,000	Defeat
Russia	Alexander I	~10,000	Defeat